

5.8.11.1900

# Pacific



# Herald.

ENTERED AT THE POSTOFFICE AT PARKLAND WASH AS SECOND CLASS MATTER

Nr. 26

Parkland, Washington, 15de Juli 1900.

10de Aarg.



Døden.

(G. Jonassen.)

Døden er en Kædels Herre  
Kædler absolut og fast,  
Dødt det er, det vil den være:  
Straffen for vor Søndelast;  
— Den er uendelig Syndens Sød,  
Synden gav os den i Sold;  
Den er Søndelastets Falge,  
— Ingen kan for den sig følge.

Da vor Kædler blev vor Elge,  
Og sig Kædte i vor Kæb,  
Maatte han med Døden Elge,  
Til i Graven han saa døb.  
Hvorfor? Jo han saa sig tog  
At vor Synd og den ham drog  
Ned i Døden og i Graven  
I vor Sted blev Døden slagen.

Hvert blir et Dødens Bente,  
Skaberens maa ogsaa do —  
Hvordan? Jo vor Regentts Vilde  
Skal dog bli et Livets Fæ; —  
Dødetes han til Død og Grav  
Han, som alle Livet gav,  
Saa er det og Naar dødet,  
Til hans Død os Liv fortjente.

Hvert et Livets Kæb han fulgte,  
Og dog led han Livets Dømt.  
Hans betalte det vi stykte  
Og i vor Gældsforpligtelse;  
Men det brød paa Paaskedag,  
Døden led sit Nederlag,  
Livet frem af Døden trøder,  
— Fortjente den tom til Døder.

Kæb af Døden os vil Hæmme,  
— Soms det er dens Blygt og Net,  
Da skal vi dog ikke glemme,  
At den Sag er et lev det,  
Til vor Jesus døde og,  
Men han dog igjen opstod, —  
Derfor er det Naar i Bente,  
— Hvert et Jesu har han i Bente.

Da skal vi saa herligt Kædes,  
Naar vi gaar af Graven ud,  
Og for evigt skal vi glædes  
Og vor Kædler og vor Gud. —  
Døden var en Dørgang  
Til den nye Livets Sang,  
Som vi magter da at tone  
For Guds Stof og Livets  
Tone.

### Ven bitter Kalk.

Herren har ladet Parkland Menig-  
hed tomme en bitter Kalk, som han  
har skjænket os ved den store Ulykke.  
Der nyttig red med voldsom Haand to  
gamle fra os. Og ligesaa voldsomt  
og ildegjort uheldigt blev flere af vor  
Kære næste Medlemmer, og Børn  
behandlede. Den lille Pige, Gilda  
Marie Glasfær vred og daandede sig  
nogle Dage i uheldige Smerter. Her-  
des Jammerstrig hories helt ubeskrivelig  
det store Hospital. Dette Elg er i disse  
Dage bragte paa Menighedsens Grav-  
plads. Fire saarede ligger endnu il-  
de tilrette paa Hospitalet. To af dem  
har ingen rimelig Udsetelse til at leve.  
Med braget Svæb staa Dødsengelen  
endnu over os.

Vi har bogstaveligt talt af den bi-  
ttere Kalk, som Herren skjænker os, og  
Sjælen vil brude over af mange Slags  
Spørgsmaal om, hvorfor og hvorledes  
det er gaaet til, at vi skulde luges saa  
forferdeligt. Herren giver os dog  
Anderretning i sit usigelige Ord. Til  
nogle, som kom frem med lignende  
Spørgsmaal, sagde Jesus: "Men I,  
at disse Gallæer vore Spørgsmaal frem-  
for alle andre Gallæer, fordi de led  
dette? Nei siger jeg eder; men dersom  
I ikke omvende eder, skulle I ligesaa  
omkomme.

Sker de atten, paa hvulke Taarnet i  
Siloam faldt og slog dem ihjel, men I,  
at de vore skuldige fremfor alle Men-  
nesker, som bo i Jerusalem? Nei siger  
jeg eder; men dersom I ikke omvende  
eder, skulle I alle ligesaa omkomme.

Luk. 13, 2 — 5.

Min Son, og ikke Herrens Kædelse  
ringe, var ikke heller forsagt, naar du  
tingtes af ham; thi hvem Herren elsker,  
den reufer han, og han kaster sig over  
Søn, som han antager sig. Dersom I  
ikke Kædelse, handler Gud med eder  
som med Søn; thi hvo er den Søn,  
som Faderen ikke reufer?

Men dersom I er uden Kædelse, i  
hvilken alle er delagtige, da ere I  
uægte og ikke Børn. Have vi tilmed  
haat vore kjærlige Fædre til Døds-  
tere og bevaret Frukt for dem, skulde  
af da ikke meget mere være den Aander-  
nes Fæder underdanige og leve?  
Thi disse reufede os saa Dage efter de-  
res Lykke, men han reufer os til Nys-  
te, paa det vi skulde blive delagtige i  
hans Kjærlighed.

Men af Kædelse synes, imedens den  
er nærværende, ikke at være til Glæde  
men til Bedrøvelse; men siden giver  
den sig den, som ved den ere vrede,  
Kædelse og fælge Frukt. Derfor  
refter de længende Bønder og de af-  
mægtige Kne, og gjører Skræmt med  
eders Gædler, at ikke det halve skal dra-  
ges mere af Hæde, men snarere helbrø-  
des. Luk. 12, 5 — 13.

Disse Guds Ord giver en klar og  
tydelig Aanderetning. De giver os  
mange herlige Ting at tænke paa. Lad  
os bare tage dem til Hjerte.

### Sorg paa Sorg.

Forleden Søndag Eftermiddag kl. 3  
haabde vi Begravelse her i Parkland.  
Det var tre Pige, der skulde jordfæstes  
paa en Gang. De døde var Ole Man-  
sen, 21 Aar, Otis Larsen, 24 Aar,  
Annie Helena Glasfær, 12 Aar og  
Gilda Marie Glasfær, 9 Aar. De blev  
hastigt kaldt bort, idet de omkom ved  
et Ulykkestilfælde i Tacoma d. 1de  
Juli. De horte i en fuldpattet elek-  
trisk Bøgn, der var kommen i bevæ-  
gelse ved at komme nedover en Staa-  
ning. Ved Foden af denne Staa-  
ning skulde Bøgnen gjøre en Kurv

Bending til venstre og gaa over en  
hol Bro. Da den var kommen ind  
paa denne, led den af Sporet og styr-  
tede ned i en dyb Kløft, hvorved de  
nævnte Personer tilligemed en Mæng-  
de andre fik en brat Død. Det var  
en Tilbegælfelse, der bragte Straf, Ky-  
selse, Savn, Sorg og Smerter ind i  
vor Hereds.

Eigene af vore Kære afbøde var op-  
stillede paa Stolens Forside, og en  
stor Skare af Menneker havde ind-  
fundet sig for at tilkendegive sin Del-  
tagelse i vor Sorg. Efter Aflyngelsen  
af en engelsk Salme trødte Pastor  
Sperati fra Tacoma frem og talte paa  
Engelsk over Job. 12, 9, 10: "Hvem  
erkjender ikke paa alle disse, at Herrens  
Haand har gjort dette, han, i hvis  
Haand alt levendes Sjæl er og hvort  
Menneskelegemes Haand?" Han, uden  
hvis Vilje ikke en Spurv falder til  
Jorden, havde ladet denne Ulykke ske.  
Vi maa derfor med Taalmodighed sin-  
de os i Guds Styrelse. De unge  
Kæb havde et godt Vidneskab blandt  
sine Medmenneker. De havde været  
bestedue, hjælpsomme og paalidelige,  
og vi kunde være det glade Haab, at de  
var komne til Jesus i de evige Blyg-  
ter. Menighedsberne i Tacoma og Se-  
attle sendte gennem Taleren Tilken-  
degivelse af Deltagelse i vor Sorg. Da  
Pastor Sperati var færdig, blev der  
sunget en engelsk Salme, og derefter  
holdt Prof. Dong en Tale paa Engelsk  
over 5 Mos. 29, 29: "Der skulde er  
for Herren, vor Gud, men det aaben-  
barede er vor os og vore Børn, for at  
vi skulde holde alle denne Lovs Dødt."  
I denne som i mange af Guds Tilfæl-  
telser har han ikke fundet for godt at  
sige os, hvorfor han gjorde jaaltes og  
ikke anderledes. Vi maa derfor ube-  
nyttet underkaste os hans Vilje, der  
saa er vis og god. Det, der angaar  
vor Saligheds, har han aabenbart os i  
sit hellige Ord, og dette maa vi strøve  
at trænge ind i. Efter Prof. Dong's  
Tale sang Mrs. Davenport under Af-  
slutning paa Side 2.

# PACIFIC HEROLD,

Udrevet af

Pac. Luth. Univ. Ass'n.

udkommer hver

FREDAG.

REV. B. HARSTAD, Redaktør.

## Abonnements-Vilkaar:

Aar ..... 50 Cts  
 6 Maanedes ..... 25 Cts  
 i Europa pr. Aar ..... 75 Cts

Adresse: PARKLAND, WASH.

## Merk:

All nedstrøende Bladet sendes til Pacific Luth. University Ass'n., Parkland, Wash.

Stem ikke at sende Betaling. Send den helst i Money order eller læg 50 Cts. i Sats i Brevet.

En eller To Cents Frimærker modtages ogsaa. Men Frimærker paa 5 eller 10 Cts. kan vi ikke bruge.

Store Meddelelser fra skandinaviske Settlementer og Menigheder modtages med Tak.

Læsere bedes undskylde, at Herold kommer kun i halv Skikkelse. Grunden hertil er den store Sorg og Jammer, som nu i flere Dage har raadet i alle Huse her, forantaget af den skrædelige Mætte, som stede i Tacoma den 4de dennes. Guds barmhjertige Haand har rystet os alvorligt og man er blevet lammet af Forsærdelse og Sorg. Man har kun formaet under Krægt og bange Anelser at følge sig om blandt hjerter, modtage og begræde døde og spørge efter de saarede og lidende paa Hospitalet i Tacoma.

## Sorg paa Sorg.

Fortsat fra Side 1.

Indbagemment paa Orgelet af Pastor Sperati tre Vers af Lantads Salme: "Jeg ved mig en Sevni i Jesu Navn." Til slut talte Pastor Harstad paa Korst over Epistelen paa 3. Søndag efter Trefoldighed: "Hvordan eder under Guds vældige Haand" osv. og stildrede Guds Magt og Vælde og Menneftets Afmagt og formanede til Underkastelse under Guds Vilde, for at han i sin Tid kunde opholde os. Taleren erede de afbøde ved at fremhæve deres gode Omvendelse.

Derefter blev Eigene baarne til Vigvognen, og Vigfolket satte sig i Bevægelse. Der var et Log paa omkring

femti Vogne, og mange gik tilføds. Da Sørgekoren var samlet paa Parklands delige Gravplads, blev de jordfæste Levninger af de fjære afbøde under Sagttagelse af de gode gamle Ceremonier fejlet ned i Jordens moderlige Skjød.

+++

Mandags Eftermiddag Kl. 4. Jambedes vi udenfor Sangers Hus for at modtage de jordfæste Levninger af John Sanger og hans Hustru, der blev hjerte hjid fra Tacoma. De omkring ved det samme Myktestilskede som de fire ovenforævnte Personer, men kunde ikke begraves samtidig med dem, da to af deres Børn ikke kunde komme hld til den Tid. Pastor Harstad læste for de forsamlede B. 4 — 1 og af 9 Kapitl i Daniels Bog paa Korst og Engelft, og før og efter blev sunget nogle Vers af Salmen "Gud ved, hvor nær mig er min Gude" Derefter blev de bode baaret ind i det Hus, som de forlod Onsdags Morgen d. 1de Juli. De tænkte naturligvis is at vende tilbage til sit Hjem paa samme Dage Aften. Men Herren kom og rullede dem bort. Deres nedbrudte jordfæste Hulle blev bragt tilbage og satte ind i det Hjem, hvori de havde afbragt en Hælle af Kar i et overmaade hyggeligt Samliv. Der blev de staaende til Tirsdags Eftermiddag Kl. 3. Da var alle Børnene samlede, Nu blev Eigene baarne ind i Stofens Kirkesal, der var fuld af Deltagere. No. 34 i den engelfte Salmbog blev sunget. Pastor Sperati holdt en Tale paa engelft over Israels Ord: "Se, jeg er bleven gammel, og jeg ved ikke min Dødsdag." De to afbøde var gamle Folk; de vidste ikke sin Dødsdag, og det samme er Tilfældet med os alle. Vi har derfor altid være beredte til at møde Herren, naar han kalder os bort herfra, og det er vi, naar vi lader Jesus være vort et og alt. — Salmen 47 i den engelfte Salmbog blev sunget, hvorefter Prof. Borg talte paa Engelft og tog til Udgangspunkt 1 Kor. 15. "Døden er kommet ind i Verden formedelst Synden, og den har trængt sig igennem til alle Mennesker, fordi de syndede alle. Den er Fortættelens Røng og saarer hverken ringe eller rige, svage eller mægtige. Men Jesus har brudt Dødens Herredømme. Ved at komme i Samfund med ham taber Døden sin Magt over os. —

Et Kor sang den 127 Davids Salme paa Engelft. Derpaa blev der af

Foramlingen sunget de to første Vers af Salmen 155 i den næste Salmbog. Pastor Larsen troadte da frem og holdt en Tale paa Korst over Daniels Ord til Jonatan: "Saa sandt Herren lever, og saa sandt du lever, der er kun et Skridt mellem mig og Døden." Vi gaar i Fare, hvor vi gaar. Vi maa derfor klinge os til Jesus, søge til i ham og følge i hans Fodspor; da behøver vi ikke at frygte Fare eller Død. Dette havde vi Grund til at tro, at vore fjære afbøde havde gjort. De havde bekendt sig til og taget Del i Menighedens Arbejde og udbredt Dugge blandt sine Omgivelse. Foramlingen sang 3 og 4 Vers af 155. Eigene blev da baarne ud under Orgelets dæmpede Toner og satte paa Vigvognen. Efter denne drog et stort Følge af fjørende og gaende til Gravpladsen. Der blev Vægenretet, som i 30 Aar trofast havde varet ved hjernens Side, lagte ned i sit sidste jordfæste Sovelammer, hvor de skal hvile til Opstandelsens Morgen. J. L.

Afslut den 3de Juli 1900.

## Mære Herold!

Dette Kar har man forget for at Afslut fejrer den 4de Juli paa en mere forartet Maade end jendannlig; Festlighederne begyndte idag Eftermiddag og vil fortsætte imorgen hele Dagen.

Mens man nu fejrer nede i Byen, vil jeg hælde mig en liden Stund og sende Herold et Par Linjer.

En liden liden sidste Søndag nemlig den 24de Juli var en Høitidsdag for vor lille Menighed i Afslut, idet 7 Børn gientog sin Daabspagt. De konfirmerede er følgende:

Peter Henry Huelle  
 Joseph Oscar Andersen  
 Lambert Vertinius Larsen  
 John Olsen  
 Paul Theodor Pedersen  
 Dennis Magnus Seltum  
 Marie Constance Johannsen

Dele Guds tjenesten blev holdt i det engelfte Strog, ligesom Uerovisningen for Konfirmandernes Vedkommende var meddelt paa Engelft. Det er at hende, at med Liden vi ogsaa kan have den Glæde at kunne underbygge og konfirmerer Børn paa norsk. Paa den Maade vil alle Forældre og Børn saa snart stilles ad i sine baade aandelige og fysiske Interesser.

Der var en stor Foramling med frem. Kollekt optoges til Indremissionen, som beløb sig til \$8.10.

Om Aftenen med Konfirmanderne

for første Gang Herrens Nadverd. Det var en høitidelig Stund for os alle, og Gud give, at saasandt dette var første Gang, saasandt vil det ste ogsaa i den nære Fremtid.

Det er en sørgelig Sjendsgjerning, at for mange Konfirmanders Vedkommende første Gang, de nyder Herrens Nadverd, ogsaa er sidste Gang. Derfor kan saadanne heller ikke blive staaende i sin Daabspagt. De vil før eller senere maatte falde ud af sit Troessamfund med Gud, det kan ikke undgaaes.

Blot da har vi Ret til at vente, at Herren vil bevare os ifra Fald, naar vi flittig bruger hans Ord og flittig nyder hans Tegne og Mod. Men gjør vi det af et oprigtigt Hjerte, da kan hele Ondskabens aandelige Hær under Himmelen ja selv Helvedes Porte intet forma imod os. Thi da er Herren med os, og hvis han da være med os.

Maatte Gud, som er trofast, saa Lov til at begyde om disse unge Konfirmander paa deres fremtidige Stier. Maatte de altid mindes Herrens staaende Indbydelse til den: "Kommer, thi nu er alle Ting beredte." Og maatte de alvorlig bestræbe sig paa ved den Helligaands Bistand at staa imod Strømmen og ved Guds Kraft arbejde sig op over Strømmen til de naar sit himmelske Hjem, og ikke drive med Strømmen, indtil de foregaar i Luffens Brændinger og opluges af Jordbammelfens Hav.

Han, som har sagt: "Se jeg er med eder alle Dage indtil Verdens Ende", han være ogsaa med dem,

Den næste Dag paabegyndtes en tre Ugers norsk Religionsstole, og 37 Børn har til dato meldt sig. Det er stemt, at Synodemrådet kommer ved Enden af disse tre Uger, men saa faar vi være des lykkeligere den første Tid.

Hjilet er fremdeles meget daarligt, men Prisen ligger.

Man betaler nu op til 8 Cts per Pund, som er det dobbelte af almindelig Høstpris. D. M. H.

## Alaskabrev

Stillehavet 156 40' N. 1. 52 8' W. sat. May 30 1900.

Pacific Herald, —

Sender nu snart at komme Land hene igen. Forlod Seattle den 23de Maj Kl. 10 Eftermiddag, som til Bort Angeles om Natten og laa der til Kl. 9 Formiddag den 24de. Gik ned kun i til i Fart indtil igaar, nu gaar vi med fuld Fart, 134 Knob Ti.

men og er nu 225 Mil fra Unimat Pass, ventende at være i Dutch Harbor imorgen Aften. Strafs vi kom udenfor Cape Hattery til vi så en 2 Dages middelstærkt Storm paa Halsen, og Søfuglen gjorde sig gjældende paa alle Hold, og da Skibet var udelees pattede af Passagerer og Rummene for de fleste smaa og store, saa var det temmelig som om alle var udgik den. Jeg og Familie undtagen det mindste Barn var syge et Dagn eller saa, min Hustru og Dagny gaafe haardt for en Stund. Flere Stowaways er bleven fundne (35) selv efter en usigtlig Undersøgelse i Seattle og Port Angeles. To blev belagt med Haandjern, da de ikke var villige til at arbejde, og ved Undersøgelse fandtes den ene af dem i Besiddelse af \$500 i falske Papirpenge og en Dagget stukket ned i den ene Side, han stødte i Jern og vil blive overgivet i de forenede Staters Myndigheds Hænder i Dutch Harbor eller bragt tilbage til Seattle. Efter Sigende er der med Passagerer og Besætning 950 Mennesker ombord, Druben har været god, Søndag holdt Kapteinen Gudstjeneste. Gravsmøningssdagen var der ogsaa Service med Sang og Taler. Fra Vesalets Side er alt gjort for at gøre det behageligt for Passagererne; men Eierne har gjort, hvad de kan for at tjene Pengene.

Mai 31te.

Taa og Regn, og de Alaska Veir, var ved Indgangen til Passet omtrent klokken 4, men da det var læt Taae saa lagdes vi, indtil det leitet lidt var igjennem Passet klokken 7 E. M. og satte Kursen mod Nord uden at gaa ind til Knafsa eller Dutch Harbor. Snefald og Regn med Sydost Vind, og Storm udeover mod Ratten.

Juni 1te.

Mart med stærk S. O. Vind. Taa og Sne regn paa Eftermiddagen, med stærk Skingren. Thermometeret viste 33 F. mod Nften. Ratten stormfald.

Juni 2den.

Klar den Dag. Seilene forbi Navial paa Formiddagen og Strafs vi var kommen forbi den, modte vi her og der Isflakke, nu og da flere Mile i Omkreds, men ikke næret end vi kunde komme forbi. Passagererne er alle ved godt Humør og glæder sig til, at de skal komme i Land.

Juni 3te.

Er nu paa Velen til Dutch Harbor af

ter første Kjød. Den 3die Juni kom vi ind i S. R. B. for Navial og var omgivet af Is næsten hele Tiden til den 11te Eftermiddagen, da kom vi ind af den vest for Navial. Vi var omtrent 150 Mil Syd fra Cape Nome den 3de Juni. Alle saaes ofte inde blandt Isflakkerne. Engang saa vi 6 Dampskibe og 5 Seilskibe inden en Omkreds af 10 Mil. Vi var aldrig i nogen Fare, da Kapteinen var forsigtig og aldrig gik ind, hvor der var Fare for at blive indelukket. Et Par smaa Sammenstød rystet os godt fra Forstavn til Agterstavn og gjorde en Del af Passagererne nervøse. Der var ingen Udgifter til at komme igjennem og saa gjordes Turen tilbage. Venner at seile fra Dutch Harbor den 15de, og haaber da at seile ind uden noget videre Bryderi. For os er det bra, at vi bliver ude saalange, da vi ellers havde maattet ligge i Cape Nome. Advokat J. Komme og Sen fra St. Paul er ogsaa ombord og flere fra St. Paul og Minneapolis. Syd Vest Vind og Taae hver Dag, og indtil Vinden slaar om til Ost, er der lidet Haab om at komme ind for Isen. Med venlig Hilsen. E. L. Brevig.

Genesee Valley, Idaho.

June 22, 1900.

Kjære Herald -

Det begynder at blive skjelbent man haaver noget fra Genesee, saa man kunde næsten tro, at alt saa i Duale. Dette er dog ikke Tilfældet.

Sidsleden Vaar organiseredes en "Musikband" med Pastor Chr. Andersen som Leder. De har været raste Gutter, og man kan nu alt høre deres vakre Toner til Fjernvidelse og Opmuntring for os alle.

Som Herald ved, har Past. Andersen været paa en Rejse til Osten og i hans Fraværelse har Musikken været ledet af E. G. Miller og, at Gutterne har gjort store Fremstredt, kunde vi høre ved den Anledning som jeg helst vilde fortælle det om. Men deri forligner de, som havde smykket sig til Pastor Andersens og Jenes Tilbagekomst, lidt Noe.

Den for meget vane Skife var deltaget med Blomster og Evergreens. Og over Altsat stod der, med store grønne Bogstaver af Godset "Welcome Home."

J Søndag meget behageligt. Alt har præget af at man skulde en Høstidag. - In nu tilbage til Musikken. Tirsdag 19de Juni indkom Musikbandet

det Past. Andersen for at præstere kl. 2 Eftermiddag i Trefoldighedens Menigheds rummelige Prædikestue, hvor Pastoren holder paa at spille ind. Men den 1. saa man godt de dage da i Menigheden af Prædikestuen, og da Pastoren kom, undreder han, hvad det dette skulde betyde; saa svarede de, at man skulde at høre Musikken fra det nye "Musikband" og snart dertil følgende Toner fra Musiklederen Thomas R. Gutierrez samledes og med sine smaa Instrumenter gav de et stort og stort March, og saa kom en Vokalmusik fra en af Gutterne. Efter at have lovet flere Stikler gjordes opmærksom paa, at man havde en liden Gave til Past. Andersen og et meget vellykket gaveret islydtelet C. Cornet med følgende Indskription: "Presented to Rev. Chr. Andersen by Genesee Valley Band, June 1900."

Instrumentet i Russe og en "Musikband" til en Værdi af \$55 blev overrakt som ledsgaget af en meget buslende Tale paa engelsk af Vicepresidenten E. Wanda. Derpaa fulgte en hjertelig Tale fra Past. A. i saa men velvalgte Ord. Stepps havde Pastoren sat sig, forend nogle af Menighedslemmerne kom indseende paa en meget smukt "Top Dugg", som blev overgivet Prædikestuen tilfælles med en Penge sum med Duffet om, at denne Gave maatte tjene til en liden Opmuntring for Prædikestuen. Efter en Hjertens Tale fra Past. A. for de Gaver, han havde modtaget og for den Opmuntring og Besvikelse, som blev dem beviset af baade unge og gamle.

Efter hortes der Trompetkøb - Hvad nu? Jo "Ice Cream" var paa at smelte, I maa skynde eder, Godejeller.

Efter at vi alle var mættet med "Ice Cream" og Slager, forstode man sig med Musik og Sang samt andre Penge blandt de unge, og vi andre havde en liden Paspar i Stykket.

Man vilde alle glæde og med Duffet om, at man skulde maatte samles paa en lignende Maade, og her til til. Venligt

En Deltager.

P. E. Hofstad, "Shredder"

Færdiggjortsklæde paa Høstidag.

Alle slags Reparationer til rimelige Priser.

513 So. 11th St. Tacoma, Wash.

J. C. PETERSEN,  
PARKLAND, WASH.  
Practical Horse Shoer  
and  
Wagon-Maker.

All kinds of Repairing done  
at Reasonable Prices.

Give me a call.

Lindahl Photographer

Har du tænkt sig et nyt og elegant FOTOGRAF GALLERI

California Building, Pacific Ave  
TACOMA WASH.

Indgang haade fra R.R. Str.  
og Pacific Av.

TAG ELEVATOREN

Vor Frelseres norsk  
luth. Kirke

Hj. af So. 1 og 17th St.  
TACOMA, WASH.

CARLO A. SPERATI,  
Pastor.

Bopæl: 2550 So. 1 St.

Gudstjenester:

Søndag 9:30 A. M. .... Søndags-  
skole.  
" 11 A. M. .... Høimesse-  
gudstjeneste.  
" 7:45 P. M. .... Aftensang.  
Onsdag 8 P. M. .... Kor Øvelse.  
Lørdag 9 A. M. .... Lørdagskole.  
Hver 1ste og 3die Torsdag Aften  
i Maaenen, Ungdomsforening.  
Hver 2den og 4de Torsdag Eft. m.  
i Maaenen, Kvindeforening.

J. M. Amtson,  
North Senator.  
Notary Public.

Udfærdiger alle lovlige Dokumenter  
og alle Skifter, Kontrakter, m. m.

Municipal Court Rooms  
City Hall.

TACOMA, WASH.

S. SINLAND

Konstruktør & Bygmester  
Udfører al Slags Snedkerar  
arbejde.

Sherman, Wash.

Syttende Mai, Norges Frihedsdag, mindedes ved en vellykket Fest, som den herborende standhaftige Menigheds Kvinder havde faaet istand uede paa Engel Johnsons Farm mellem Datterne op for Columbiasloden nogle Mil nordvest herfra.

Mange tresarvede rene norske Flag oatede for Bunden, Taler holdtes paa norsk og engelsk, der var Sang, Deklamation og Leg.

Efter at den officielle Del af Festen var over, blev der afholdt Auktion over forskellige Ting, som Menighedens Kvinder havde arbejdet i Narets Lob og ved Auktionaerens Iherdigbed og flere af de tilstedeværendes rundhaarede Kjobeiver indbragtes en pen Sum i Kvindernes Klasse.

Held enhver Menighed, som har vilige arbejdende Kvinder i deres Midtel. I Marsmaade for Vorfrelseres Stand. Ev. Luth. Menighed, Sherman, Minn. og Wilbur, Wash., afholdt i Westerbollgen i Wilbur 2de Juni valgte Tillidsmaend for kommende Regnskabsaar saaledes:

Chr. S. Weismann, Minna Dickhoff, Lauritz Nielsen, Edvard Dickhoff, John B. Mowbray, Ederberg Dickhoff, Salmlidelig Menighedsmedlemmer paa valgte Præsident til Samfundets Del i Tacoma, nemlig: Jens Pedersen, Minna og Holger Jurgensen Wilbur.

Den første Forjættelse.

1 Moj. 3, 14 - 24.

De første Syndere staar for Guds Dom uden Dække og Skjul. I deres Nogenhed og Skam. Og nu fortaender Gud dem Dommen. Men hvorfors lyder den? For det første fordi anderledes, end man skulde vente, ikke paa Død, men paa Liv. Det første som de syndige, styldige Mennesker hørte af sin Dommers Mund var et Trostens Ord. For det, som var en Forhandelse for Ornen, var Trost og Forjættelse for Menneskene. Der ser man i Virkeligheden, hvad Naade er. Naaden er, som Luther siger, bestemt for de uværdige. Guds Forjættelse lød paa Kristus. Djævelen havde vendt Menneskene bort fra Gud og draget dem over paa sin Side. Nu sætter Gud Friensslab, gjør en Skilleveg mellem Kvinden og hendes Sød og Ornen og hans Sød, det er Djævelen og hans Rige, og river dermed Syn-

berne ud af deres Forfæters Haand. Af Kvinden, af Kvindens Slægt skal en Sød komme frem, der skal faase Ormens Hoved, det er, odelægge hans Magt, Synd og Død. At træffe Satan ned fornaar intet Menneske; det maa Gud selv gjøre. Saaledes tydes der tillige hen paa Kvindens Sædes Gudsboti. Bistot vil han i sin Kamp med Satan faa et Hælsit, et stort Saar. Vi hender til Opfyldelsen af denne Forjættelse. Kristus er Kvindens Sød. Han er født af Guds Slægt og er dog tillige den stærke Gud. Og den stærkere har bundet den stærke og har løst de styldige Mennesker af Djævelens Magt, fra Synd og Død og det saaledes, at han selv sit et solgt Ugt Saar, ved sin Død paa Korset. Kristus, sand Gud og sandt Menneske, Forbudningen ved Kristus, det var fra Begyndelsen af de fattige Synders Trost. Kom og Eva sang, troede det, som Gud sagde dem, de troede Forjættelsen og stod dermed op igjen af deres Fald. Det er det som Gud nu fordrer af det levende Menneske, at han skal tro det, som Gud lover ham. Gud bekræfter for os forjættelse, det han gjorde de første Syndere Hjertelike af Elendighed. Derved antydede han, at han af Naade vilde løse deres Nogenhed og Død.

De første af os skal ogsaa om en Guds Forjættelse. Adam og Eva blev forbandet af Djævelen. Manden maatte arbejde Jorden, det for hans Styld er forbandet. Kvinden maatte bære og føde Børn, og det gjør hende ogsaa ondt, at hendes Wille helt og holdent er underkastet Manden. Dødsstrafelsen gaar i Opfyldelse. Saa snart Mennesket havde sunken, blev ogsaa Dødsstyret indplantet i dets Natur. Han havde nu et dødeligt Legeme. Mennesket maa alle blive til Jord, hvoraf det er laget. Det er Syndens Sold og Forbandelse. Dog midt imellem Synd og Straf staar Forjættelsen om Kristus, Frelseren. Ved Kristus er Straf og Forbandelse forvandlet til Bælgelise. De mange Slags Glendighed paa denne Jord, Livets Noie, Plage og Jammer minder Mennesket om, at han ikke har sit hjem her paa denne Jord, maner ham til at søge den bedre Del, den himmelske Her. Og Døden er for de levende kun Indgangen til Livet, til det evige Liv.

W. Stenhardt ved J. L.

fra Rockford, Wn.

Mica Beal og Rockford Kvindeforening fejrede en v. lykkelig 4de Julifest hos Carl Olsen ved Mica Beal. Stolebørnene sang flere No., og Miss Anna Tenwid deklamerede paa engelsk og Past. Lange holdt Missionsforedrag baade paa engelsk og norsk. Der var nemlig mange Amerikanere tilstede, som ønskede at saa høre lidt i det Sprog, de forstod. — Kvinderne havde en "stand" paa Stedet og solgte Lemonade, Kaffe med Tilbehør, "Ice Cream", Cigaretter og Candy. De solgte for over \$60, godt gjort af bore Kvindeforeninger.

Past. Jenner fra Cubicott, Wash., prædikede paa engelsk forrige Søndag Aften. Da tre Fjerter kommer han i sjen og vil da prædike tydt paa Formiddag og engelsk om Avelsen. Kort.

Resolution.

Parkland Kvindeforening bødner her hjerteligste Bedrøvelse og Sorg over den uventede og pludselige Dødsang af Foreningens ældste Medlem Mrs. Shauge, hvisom vi og a. bede den himmelske Fader for Kristi Styld, inderst muligt at Hjænte Mrs. W. G. Swanson Sundhed og Kræfter igjen og velsigne alle sørgende med Guds lige Naade og Gave. Vi vil søge i ferende Domygghed at annamme Herrens alvorlige Tugt, som han i sin uransjagelige Blødsom dog har fundet tjenligt at give os.

Paa Foreningens Vegne den 11te Juli 1900. Mrs. D. L. Kraabel.

Bekjendtgjorelse.

Pacific District af den norske Synode holder, om Gud vil, sin aarlige Møde i Tacoma, Wash. Past Speratis Kald fra den 18de til 25 Juli, 1900.

Forhandlingsgjenstande:

- 1. Troen og dens Frugter.
2. Sjælens Udødelighed og Menneskets Tilstand efter Døden.
3. Vore Menigheders Stilling til det paagaende engelske Arbeide iblandt os.

Mødet begynder med Aabningsprædiken Onsdag den 18de Juli Kl. 10 Formiddag.

Herren velsigne Mødet. L. C. Foss, Form. I. Blakkau, Sec.

Magazine Binding. Commercial Books

NEIL & ANDERSON

Bogbindere.

Tacoma, - Washington.

KRAABEL & ERICKSON

Dealers in

Groceries

Hardware

Patent Medicine etc.

School Books, Stationary Students supplies a speciality.

PARKLAND, - - - WASH.

Komplet Udstyr

- af -

Sko og Støvler

faaes hos vor erfarne Skohandler og Skomager

S. OLSEN,

1100 Tacoma Ave.

Gaa og se, du vil finde, at Olson haade har, hvad du trænger, og kan sælge vel saa billigt, som nogen anden Handlende.

H. V. ROBERTS,

Tandlæge.

Crown and Bridge Work a Speciality

Call and get prices.

Room 206, 1156 Pac. Ave. Tacoma

Central Drug Store.

Anderson Bros. Ciere.

Nye Mediciner

ny Bestyrelse.

Cor. 11th & Tacoma Avs. Tacoma, Wn.

The Iowa Cutlery

Grinding Co.

Saks, Korffjær, Slagter- og Barberknive, kirurgiske Instrumenter og Seavorærker osv.

Alt udføres ved Hjælp af elektrisk Drivkraft.

Alt Arbejde garanteres 22 Pacific Ave., Tacoma, Wn.